por Gabino Fernández Campos

Datos familiares

Renata de Francia (Castillo de Blois (Blois), 25 octubre 1510 + 12 junio 1575, Montargis), Fue la segunda hija del Luis XII y Ana de Bretaña, reyes de Francia. Quedó huérfana a los cinco años y recibió una esmerada educación en Matemáticas, Astronomía, Astrología, Latín, Griego y Biblia, a cargo de la inglesa Madame de Souboise.

El rey Francisco I, su primo y cuñado, intentó casarla con el futuro Carlos I de España; y al oponerse la afectada, terminaría haciéndolo, el año 1527, con Hércules II de Este(1508+1559), hijo y heredero del Duque de Ferrara, en Italia. Por lo que la protagonista de nuestra colaboración, es más conocida como Duquesa de Ferrara. Tuvo cinco hijos, Ana, Alfonso II, Lucrecia, Leonor y Luis y quienes contó con la institutriz Olimpia Morata; protestante como ella.

Intervención de Ignacio de Loyola y Francisco de Borja.

Su esposo y el hijo de ambos, Alfonso II de Este (1533+1597), eran católicos y sufrieron la influencia fanática de de los jesuitas, nada menos que en la intervención directa de Ignacio de Loyola y Francisco de Borja, santos después de muertos. Con lo que Renata se tuvo que enfrentar a los Inquisidores, que la procesaron e influyeron para evitar que siguiera dando protección en su palacio a protestantes franceses como Juan Calvino y Clemente Marot. Su esposo la encerró en una prisión y su hijo mantuvo en encierro, y tras la muerte del primero. Y, poco después, pudo regresar a Francia.

Juan Pérez y Antonio del Corro, Capellanes en Montargis.

En el Castillo de Montargis, al sur de Paris, se estableció y formó una pequeña corte, desde donde protegió y ayudó a los perseguidos hugonotes y contó con dos protestantes españoles como capellanes y predicadores: Antonio del Corro (Sevilla, 1527+1591, Londres) y Juan Pérez de Pineda (Montilla, Córdoba, a finales del siglo XV+1565, Paris).

Corro, que tras pasar por la Universidad Hispalense y abandonar el Monasterio de San Isidoro del Campo; había servido como profesor de español del futuro rey Enrique III de Navarra y IV de Francia. Y Juan Pérez de Pineda, que tras sus labores literarias e impresoras en Ginebra, que llevó a Sevilla Julián Hernández, en 1557, y escribir la emotiva y bella Epístola Consolatoria (1560); continuaba supervisando nuevas ediciones del Nuevo Testamento en Paris.

Ambos fueron testigos en los años 1564 y 1565, como escribe Paul J. Hauben, de “las numerosas obras de caridad y las buenas obras de su señora. Éstas consistían en el amparo a los refugiados, La supervisión médica durante el combate, la instrucción secular y religiosa de los niños de la localidad, la ayuda financiera a los necesitados y a los marginados y mantener la paz en un Montargis primordialmente católico”

Se conserva la documentación del salario que ambos recibían: Peréz, 200 libras, y Corro, cien más por estar casado. Como descubrió y publicó A. Gordon Kinder, profesor de la Universidad de Manchester, predicador laico metodista, corresponsal y amigo, a quien tanto debemos en la recuperación de nuestra historia del siglo XVI.

Aprecio de Miguel de Cervantes y fanatismo del impresor Francisco de Lyra.

Los intolerantes de la vida y acciones de Renata de Francia, no descansaron con su muerte el año 1575. Y cuando un impresor sevillano, Francisco de Lyra, publicó la Novelas Ejemplares, de Cervantes (Sevilla, 1624). Manipuló el texto original, donde se apreciaba la vida de la princesa Renata en Ferrara, poniendo en su lugar al esposo. Como ha denunciado en sus notas a "Novela de la Señora Cornelia", nuestra hermana en la fe Frances Luttikhuizen, Doctora en Filología Anglo-Germánica, por la Universidad de Barcelona: "evita toda referencia a esta ´hereje´ trocando los personajes" ((Planeta, 1994, p. 560).

BIBLIOGRAFÍA:

DEL MONASTERIO AL MINISTERIO.
Tres herejes españoles y la Reforma:
Antonio del Corro, Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera
Apéndice: Adrián Saravia.
Paul J. Hauben
Traducido del inglés por María Cristina Bravo Borda
Editoria Nacional
Madrid, 1978 (197 págs.)

JUAN PÉREZ DE PINEDA (Perius):
Un ministro calvinista español del Evangelio en el siglo XVI en Ginebra
Gordon Kinder
En DIÁLOGO ECUMÉNICO
Universidad Pontifica de Salamanca
Salamanca, 1986, nº 69, pp. 31-64.

RENATA DE FRANCIA, DUQUESA DE FERRARA
Elfriede Fliedner
Boletín de la Unión de Mujeres Evangélicas
Madrid (pp. 3-4)

NOVELAS EJEMPLARES
Miguel de Cervantes
Introducción de Alberto Blecua

Edición y notas de Frances Luttikhuizen
Planeta
Barcelona, 1994 (677 págs.)

RENATA DE FRANCIA
La princesa valiente.
Alicia Montalbán
En la revista CAMINEMOS JUNTAS.

Gabino FERNÁNDEZ CAMPOS
Director del Centro de Estudios de la Reforma y Coordinador de Ágape.

© 2011. Este artículo puede reproducirse siempre que se haga de forma gratuita y citando expresamente al autor y a ACTUALIDAD EVANGÉLICA como fuente.